

Κοινοποιείται από τον αρμόδιο αστυνομικό στον υπό απέλαση κρατούμενο αλλοδαπό, με αποδεικτικό.	Υπόδειγμα: ΚΑ-141 1ε
Υπόδειγμα: Πληροφοριακό δελτίο για τους υπό απέλαση κρατούμενους αλλοδαπούς.	ΓΕΩΡΓΙΑΝΑ

საბერძნეთის რესპუბლიკა
საბერძნეთის პოლიცია

Τίτλος Υπηρεσίας (სამსახურის დასახელება)

საინფორმაციო ფურცელი
(სადებარტაციოდ დაკავებულ უცხოელისათვის)

1. თქვენ უკვე ინფორმირებული ხართ, რომ თქვენ იმყოფებით საბერძნეთში არალეგალურად. უცხოელი იმყოფება საბერძნეთში ლეგალურად, იმ შემთხვევაში, თუ ის ლეგალურად გადმოკვეთს საბერძნეთის საზღვარს და იგი აღჭურვილია მოქმედი სამგზავრო დოკუმენტით ან მოქმედი საბერძნეთში ცხოვრების ნებართვით, რომელიც გაცემულია საბერძნეთის კომპეტენტური უწყების მიერ, ამასთან არ უნდა არსებობდეს უცხოელის საბერძნეთში ცხოვრების ნებართვის გაუქმების პირობა. (კანონი 3386/2005 სახელმწიფო სამთავრობო ბიულეტენი, ტომი ა - 212).

2. თქვენ დაკავებული ხართ დროებით და კანონის შესაბამისად და იმყოფებით ჩვენი პოლიციის განყოფილებაში თქვენი დებარტაციის პროცესის დასრულებამდე. თქვენ ვალდებული ხართ ჩუმად მოიქცეთ და მოთხოვნის შემთხვევაში, ჩააბაროთ პოლიციას თქვენი პასპორტი ან სამგზავრო დოკუმენტი ან პირადობის დამადასტურებელი სხვა ნებისმიერი საბუთი.

3. თქვენი საქმე აბარია -----
βαθμός – ονοματεπώνυμο Αστυνομικού (პოლიციელის ხარისხი, სახელი და გვარი) რომელიც ვალდებულია აგისხნათ თქვენი უფლებები. საჩივრის არსებობის შემთხვევაში შეგიძლიათ მიმართოთ პოლიციის უფროსს.

4. თქვენი დაკავების პერიოდში უფლება გაქვთ:

ა). თქვენი ხარჯებით აიყვანოთ ადვოკატი. პოლიციის განყოფილება ხელს შეგიწყობთ მასთან შესვედრაში და მისგან რჩევების მიღებაში.

ბ). მოითხოვოთ საბერძნეთში თქვენი ქვეყნის საკონსულოს ინფორმირება. საკონსულოს წარმომადგენლებს უფლება აქვთ გეწვიონ დაკავების ადგილზე, ხოლო თქვენ გაქვთ მათთან კონტაქტის უფლება.

გ). თქვენს ახლობლებს უფლება აქვთ გეწვიონ დაკავების ადგილზე. დაწვრილებითი ინფორმაცია დროისა და მოწვევის სისწრაფე არის თქვენს განკარგულებაში.

→-----

ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΟ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗΣ

(ჩაბარების დამამტკიცებელი ოქმი)

Παρέλαβα το πληροφοριακό δελτίο για τους υπό απέλαση κρατούμενους αλλοδαπούς και μου εξηγήθηκαν τα δικαιώματά μου. ჩაფიქრებული სადებარტაციოდ დაკავებულ უცხოელისათვის განკუთვნილი საინფორმაციო ფურცელი და განმეარტა ჩემი უფლებები.

Υπογράφεται ως ακολούθως (ხელმოწერები).....

Ημερομηνία (თარიღი) :/...../20...../ Ωρα (დრო).....

Ο Αστυνομικός (პოლიციელი)

Ο/Η κρατούμενος/η (უცხოელი)

.....

.....

.....

.....

Υπογραφή – Ονοματεπώνυμο -Υπηρεσία

Υπογραφή – Ονοματεπώνυμο - Υπηρεσία

(პოლიციელის ხელმოწერა, თანამდებობა, სახელი და გვარი)

დ). წინამდებარეს ჩაბარების მომენტიდან 48 საათის განმავლობაში წარუდგინოთ თქვენი უთანხმოება გასაცემი დებორტაციის გადაწყვეტილებასთან დაკავშირებით. უთანხმოება შეგიძლიათ წარუდგინოთ კომპეტენტურ ჩინოვნიკს, რომელსაც აბარია თქვენი საქმე. დროის ვადა იწყება წინამდებარეს ჩაბარებიდან შემდგომი დღის 00.00 საათიდან და გადის მომდევნო სამუშაო დღის 24.00 საათზე.

ე). გასაჩივროთ თქვენი დებორტაციის შესახებ გადაწყვეტილება 5 დღის ვადაში მისი თქვენდამი ჩაბარების დღიდან. საჩივარი იწერება შინაგან საქმეთა მინისტრის სახელზე ან მის მიერ განსაზღვრული პირის სახელზე.* დროის ვადა იწყება დებორტაციის შესახებ გადაწყვეტილების ჩაბარებიდან შემდგომი დღის 00.00 საათიდან და გადის მომდევნო მესამე დღის 24.00 საათზე. გასაჩივრების შეტანის შემდეგ სათანადო გადაწყვეტილების მიღება ხდება 3 სამუშაო დღის განმავლობაში. გასაჩივრება აფერხებს აპელაციის შესახებ გადაწყვეტის სისრულეში მოყვანას, ხოლო ზეგანას არ ახდენს უცხოელის დაკავებაზე.

ვ). თქვენი დაკავების შესახებ გადაწყვეტილებასთან დაკავშირებით წარუდგინოთ თქვენი უთანხმოება ადმინისტრაციული სასამართლოს თავჯდომარეს.

ზ) განაცხადოთ ზეპირად ან წერილობით, რომ ითხოვთ საერთაშორისო დაცვას (თავშესაფარს ან ალტერნატიულ დაცვას) ან ითხოვთ, რომ არაგითარ შემთხვევაში არ იქნათ დებარტირებული რომელიმე ქვეყანაში, სადაც გაქვთ შიში რომ დევნილი იქნებით თქვენი რასობრივი წარმოშობის, სარწმუნოების, ეროვნების, პოლიტიკური შეხედულებების გამო, როგორც ეს გათვალისწინებულია 1951 წლის უენევის ხელშეკრულებით, ან გაქვთ იმის შიში რომ შეგექმნებათ სერიოზული საშიშროება (სიკვდილით დასჯა, წამება, არაადამიანური და დამამცირებელი მოქცევა და ა.შ.)

5. ასევე უფლება გაქვთ:

ა). ჯანმრთელობის პრობლემების შემთხვევაში მოითხოვოთ ექიმთან გასინჯვა. ასევე შეგიძლიათ მოითხოვოთ, რომ თქვენ გაგსინჯოთ თქვენმა ექიმმა, ამ შემთხვევაში ხარჯები თქვენ თვითონ დაგვეკისრებათ. პოლიცია ზრუნავს, რომ სამედიცინო დახმარება გაგეწიოთ სახელმწიფო სამედიცინო დაწესებულებებიდან. სერიოზული ავადმყოფობის შემთხვევაში, სერიოზულ უბედურ შემთხვევაში ან ნებისმიერ სამედიცინო დაწესებულებაში მთავსების შემთხვევაში ხდება თქვენი არჩევის საფუძველზე, თქვენი ახლო ნათესავების ინფორმირება თქვენს ქვეყანაში და ასევე ხდება თქვენი საკონსულტო ინფორმირება.

ბ). მოითხოვოთ თქვენი ხარჯებით, განსაკუთრებული კვება. პოლიცია შესაძლებლობისდაგარადა ხელს შეუწყობს ამას.

6. დებორტაციის ხარჯები თქვენ გვეკისრებათ მთლიანად ან ნაწილობრივ, იმის და მიხედვით, თუ რა ფულადი თანხა გაგაჩნიათ.

7. ვიმედოვნებთ, რომ ხელს შეგვიწყობთ თქვენი დებორტაციის პროცესის სწრაფ დასრულებაში.

8. მეტი ინფორმაცია თქვენი უფლებების შესახებ შეგიძლიათ მიიღოთ თქვენი საქმით დაკავებული კომპეტენტური პირისაგან.

→

** Γνωστοποιήθηκε στ..... πρόθεν αναγραφόμεν.... κρατούνμεν.... ότι προσήχθη στ.....

(τίτλος Αστυνομικής Υπηρεσίας)

και η ιδιότητα και το ονοματεπώνυμο του υπογράφοντος.

Ημερομηνία...../...../20..... ώρα.....

Ο Αστυνομικός

(Υπογραφή - βαθμός - ονοματεπώνυμο Αστυνομικού)

* Η αρμοδιότητα αυτή με την υπ' αριθμ. 7004/3/47 από 27-11-2007 (Φ.Ε.Κ. 2266/27-11-2007, Τεύχος Β') απόφαση του Υπουργού και Υφυπουργού Εσωτερικών μεταβιβάστηκε στους Γενικούς Αστυνομικούς Διευθυντές Περιφέρειας και στους Διευθυντές Διευθύνσεων Αλλοδαπών Αττικής και Θεσσαλονίκης.

* * Συμπληρώνεται μόνο σε περίπτωση προσαγωγής του κρατούμενου από την Υπηρεσία που κρατήθηκε αρχικά σε άλλη Αστυνομική Υπηρεσία.

- Συντάχθηκε από τη Διεύθυνση Αλλοδαπών του Αρχηγείου Ελληνικής Αστυνομίας.